
СОЦИАЛЬНО-ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

SOCIAL AND ENVIRONMENTAL PROBLEMS OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT

УДК 372.8

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ В СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ В ГЕРМАНИИ

Н. Н. ТАЛЕЦКАЯ¹⁾

¹⁾Белорусский государственный университет,
Международный государственный экологический институт им. А. Д. Сахарова,
ул. Долгобродская, 23/1, 220070, Минск, Беларусь

В исследовании представлены особенности и подходы профессиональной подготовки будущих учителей в системе высшего образования для устойчивого развития в Германии. Анализ научной литературы позволяет утверждать, что система высшего образования в Германии имеет характерную для нее структуру и содержание обучения. Она направлена на повышение качества работы учителя и образовательный уровень молодежи. Представленный опыт будет полезен многим учреждениям образования Республики Беларусь.

Ключевые слова: образовательная политика Германии; система высшего образования; подготовка учителей; педагогический мониторинг; экологическое образование для устойчивого развития; научные исследования.

Образец цитирования:

Талецкая Н. Н. Профессиональная подготовка будущих учителей в системе высшего образования для устойчивого развития в Германии // Журн. Белорус. гос. ун-та. Экология. 2017. № 4. С. 4–10.

For citation:

Taletskaya N. N. Professional training of future teachers in higher education for sustainable development in Germany. *J. Belarus. State Univ. Ecol.* 2017. No. 4. P. 4–10 (in Russ.).

Автор:

Наталья Николаевна Талецкая – старший преподаватель кафедры лингвистических наук и межкультурных коммуникаций.

Author:

Natalia. N. Naletskaya, teacher of the department of linguistic sciences and intercultural communication.
Taletskaya_16@rambler.ru

PROFESSIONAL TRAINING OF FUTURE TEACHERS IN HIGHER EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN GERMANY

N. N. TALETSKAYA^a

^a*Belarusian State University, International Sakharov Environmental Institute,
Dolgobrodskaya street, 23/1, 220070, Minsk, Belarus*

The article presents the special aspects and approaches of the university training of future teachers in Germany, moreover proposed steps to improve their training in modern conditions. Analysis of the scientific literature allows to assert that the system of higher education in Germany differs in structure and content of education. In turn, it affects the improvement of quality of the teacher's work and the educational level of young people. The presented experience will be useful for many educational institutions of the Republic of Belarus.

Key words: educational policy in Germany; system of higher education; training of future teachers; ecological education for sustainable development.

Введение

За последние годы на глобальном уровне возникла потребность в совершенно иной подготовке компетентных педагогических кадров, отличающихся другими ценностями, критическим и рефлексивным мышлением, с научным мировоззрением и творческим подходом к своей профессии. Реформа высшего образования в интересах устойчивого развития является главной задачей многих стран. Однако, несмотря на существенный рост объемов финансирования и масштабные усилия по реформированию, реализация и внедрение идей устойчивого развития в систему высшего образования осуществляется в некоторых странах быстрее других. В свою очередь качество образования в остальных повышается незначительно [1]. Анализ научной литературы позволяет утверждать, что в существующих системах подготовки педагогических кадров есть ряд проблем, которые нужно и можно решить [2].

Германия является одной из ведущих стран мира по разработке стратегий и тактики развития образования для устойчивого развития, по внедрению в педагогическую практику новейших образовательных технологий и методик. На базе международных документов Правительством Федеративной Республики Германии (ФРГ) были доработаны действующие нормативные документы и созданы основополагающие: «Национальная стратегия устойчивого развития» с рекомендациями, направленными на углубление понимания идей устойчивого развития, распространение, реализацию и оценку качества образования для устойчивого развития; Национальный план действий «За справедливую к детям Германию»; официальные документы общегосударственного уровня и значения – «Стандарты Конференции министров культов ФРГ»; Национальные проекты «Основы бизнеса в школе», «Мыслить глобально – действовать локально»; Национальные программы «Найти путь, стать успешным», «Зеленые школы» и др. [7, с. 112].

Результаты исследования и их обсуждение

Система управления образованием. Децентрализация государственных служб в ФРГ предусматривает передачу полномочий местным органам управления и является основной чертой реформы управления во всем мире. Правительство страны обладает ограниченной законодательной и финансовой компетенцией, но имеет право оказывать существенное влияние на развитие и планирование образования при решении важных задач общегосударственного значения. В каждой из 16 земель ФРГ действуют свои собственные положения о подготовке будущих педагогов в системе университетского образования [7, с. 110].

В настоящее время обучение будущих учителей ориентируется на общегерманские стандарты педагогического образования, согласованные и принятые в 2004 г. на Конференции Министров образования земель. Каждая земля в ФРГ оформляет их в виде закона о педагогическом образовании. Данные законы включают в себя цели обучения и воспитания, требования к системе подготовки и к компетенциям будущего учителя.

Система подготовки педагогических кадров в ФРГ. Обучение профессии учителя в Германии начинается уже со школьной скамьи в рамках профориентации. Для учащихся на базе университетов регулярно проводятся специальные семинары с включением в программу ряда упражнений, максимально раскрывающие их способности и интересы. На занятиях такого формата они постигают нюансы

педагогической деятельности, особенности типов школ, цели, задачи, их программное обеспечение [3, с. 96]. Родителям и школьникам предоставляется возможность сделать осознанный выбор в пользу профессии учителя.

Необходимо выделить важное обстоятельство, влияющее на систему педагогического образования. В ФРГ учителя делятся на 6 типов: учитель начальной школы – L1 (Lehramt), учитель основной и реальной школы – L2, учитель гимназии – L3, учитель профессиональной школы – L4, учитель общей школы – L5, учитель высшей школы – L6. В соответствии с дифференциацией учителей осуществляется их подготовка [15].

Кооперация школы и вуза прослеживается не только в организации семинаров для будущих специалистов, но и в организации совместных проектов. Примером такой кооперации являются многочисленные проекты: «учитель – ученик – ценности», «учитель – молодежь – толерантность», «ученик – экологический императив», «зеленая классная комната» в университете г. Ульм (земля Баден-Вюртемберг). Школьники имеют возможность примерить на себя выбранную профессию, решать проблемы с позиции школьника и учителя.

Следующий шаг на пути к педагогической профессии – поступление в университет. Как правило, допуском в вуз служат наличие аттестата зрелости об окончании гимназии или профессиональной школы, а также владение двумя иностранными языками. Некоторые земли ФРГ, согласно законам о педагогическом образовании, обязывают абитуриентов пройти до начала обучения в университете четырехнедельную практику в учреждениях для детей и молодежи (закон о педагогическом образовании земли Гессен). Практика включает 120 рабочих часов за четыре недели и ставит цель ориентации абитуриентов на будущую профессию. Такой подход способствует сохранению или изменению принятого абитуриентом решения.

Как известно, Германия относится к числу первых европейских государств, подписавших Болонскую декларацию о создании общеевропейского образовательного пространства. В связи с этим высшему образованию в Германии характерна двухступенчатая система подготовки – бакалавр–магистр [5].

Первая ступень предполагает в 7–10 мес. обучения и направлена на освоение студентом теоретической части (1800 ч) по предметам из цикла «Дидактика» (Bildungswissenschaften), состоящей из шести модулей:

1. Введение в науки об образовании.
2. Преподавание.
3. Воспитание.
4. Оценивание.
5. Инновации.
6. Учебная ознакомительно-исследовательская практика [15].

Во-вторых, прохождение курса по предметам специализации выпускника (минимум по двум): один предмет из цикла обязательных предметов, а другой – из дополнительных. Комбинация «немецкий язык–история» включает количество часов на изучение предметов из обязательной части образовательной программы, дидактику немецкого языка, историю, а также посещение 12-недельной учебной ознакомительно-исследовательской практики в школе, что составит в сумме для одного студента 2700 ч.

Школьная ознакомительно-исследовательская практика выполняется по отдельному плану. В земле Гессен она состоит из двух этапов. Первый этап предполагает посещение уроков студентом (даже, если они не связаны с его специализацией), преподавание небольших частей уроков под руководством педагога-наставника и проведение небольших исследований. Каждый студент вправе выбрать 2 темы, например, «Менеджмент учебного пространства», «Поддержание дисциплины школьников во время урока». Исходя из теории и полученных данных, студент вправе одобрить или подвергнуть критике методику преподавания. Практика, продолжительностью в 6 недель, завершается Итоговым семинаром, на котором будущие учителя сообщают о результатах своих исследований, а также обсуждают полученный опыт.

Второй этап посвящен изучению дидактики одного из выбранных предметов и погружению в профессиональную деятельность. Продолжительность этого этапа составляет 6 недель. В других землях Германии (земля Северный Рейн-Вестфалия) для студентов университета г. Кельна под учебную ознакомительно-исследовательскую практику в школе отведен целый семестр (минимум 5 мес.) Во время семестра студент обязан спланировать и реализовать исследовательский учебный проект, проанализировать результаты практики и отразить в персональных электронных портфолио. По мнению исследователя Д. Яборнега, портфолио демонстрирует такие сформированные способности и педагогические качества учителя, как рефлексия, самокритичность, терпение, ответственность, стремление к самообразованию и др. [10]. Данный вид практики осуществляется под руководством преподавателей

университета в формате смешанного обучения – комбинация очных мероприятий с элементами дистанционного электронного обучения [12].

Первый Государственный экзамен (Erste Staatsprüfung) завершает первую ступень обучения и позволяет присвоить выпускнику степень «Мастер образования». Следует отметить, что право на организацию данного экзамена во многих землях возложено на компетентные структуры: учреждения, отвечающие за переподготовку и повышение квалификации преподавателей (земля Гессен), на экзаменационные ведомства при школах (земля Северный Рейн-Вестфалия) [11].

Очевидным достоинством такой модели является возможность значительной интенсификации междисциплинарных связей. Многие спецкурсы по актуальным проблемам гуманитарного знания и современным технологиям могут с успехом читаться на различных гуманитарных и естественно-научных факультетах классических университетов на уровне подготовки специалистов и бакалавров университетского образования. Традиционная система высшего образования ориентирована на формирование специалиста-профессионала и предполагает насыщение учебных планов вузов специальными знаниями. Более того наблюдается разрыв между гуманитарной и естественно-научной культурой, препятствующий становлению гармоничной личности. Сегодня в равной мере необходимы как гуманитаризация естественно-научного и технического образования, так и естественно-научная фундаментализация гуманитарного образования [6, с. 263–266].

Ко второй ступени университетской подготовки допускаются выпускники при наличии диплома «Мастер образования». Обучение строится в три фазы, но с разной продолжительностью (для выпускников начальных школ – 12 мес. (земля Саксония), для выпускников реальных, спец- и профессиональных школ, гимназий до 24 мес. (Тюрингия)). Первая фаза длится от 2–6 мес. (отсутствует в землях Нижняя Саксония и Шлезвиг-Гольштейн). Цель второй фазы – углубленная подготовка референдариев к педагогической деятельности путем посещения занятий обучающего семинара, а также проведения от 8–17 ч учебных уроков под руководством преподавателя-наставника и тщательного анализа совместных занятий. Преимуществом третьей фазы является возможность самостоятельного преподавания уроков и получение заработной платы. Во время практики референдария выплачивается материальная помощь или пособие (нем. die Unterhaltsbeihilfe). В Баварии оплата труда практикантов (нем. Vergütung) составляет 1.172,40 € ежемесячно. В процессе практики многолетние референдарии получают дополнительные социальные выплаты (нем. Familienzuschlag). Денежное пособие к Рождественским праздникам (нем. Weihnachtsgeld), а также компенсация за неиспользованный отпуск (нем. Urlaubsgeld) референдариям не выплачиваются. Из начисленной заработной платы референдария производятся удержания в пенсионные фонды, на случай безработицы, а также на предмет необходимости постоянного ухода (нем. Beiträge für Renten-, Arbeitslosen- und Pflegeversicherung). Вместе с тем каждый референдарий имеет обязательное страхование при временной нетрудоспособности, то есть болезни (нем. Krankenversicherung). Практиканту предоставляется ежегодный оплачиваемый отпуск (нем. Erholungsurlaub) согласно возрасту работника. Так, при достижении 29 лет отпуск включает 26 дней ежегодно, с 30 лет – 29 дней и с 40 лет – 30 дней. Однако в первые 6 месяцев прохождения подготовительной службы отпуск не предоставляется [13].

В процессе подготовки в университетах второй ступени референдарии приобщаются к ценностям немецкого общества, общемировым сокровищам различных культур и религий. Они овладевают умениями быть терпимыми не только друг к другу, но и к своим будущим ученикам при изучении таких дисциплин, как педагогика, этика, социология и психология, религия в качестве основы духовности и нравственности [15]. Обучение второй ступени завершает Второй Государственный экзамен (Zweite Staatsprüfung), состоящий из собеседования в устной форме, открытых итоговых уроков, а также оценки педагога-наставника, закрепленным за референдарием администрацией школы [8]. Таким образом, в Германии референдарият является заключительным этапом университетского образования.

Экологическое образование в ФРГ. На сегодняшний день в Германии создана система непрерывного экологического образования для устойчивого развития (ЭОУР), в которой высшая школа выступает ключевым звеном. Правительство страны, понимая, что охрана окружающей среды является важным политическим вопросом на международном уровне, поддержало идею создания при университетах научно-исследовательских баз. Во многих университетах обучение строится параллельно с реализацией научно-исследовательских проектов по экологии, экономике и социальным проблемам. Их осуществление стало возможным во многом благодаря тесному сотрудничеству университетов и исследовательских центров, сотрудничеству с промышленными предприятиями в формате совместных исследований, консультаций с представителями общественной, научной и политической жизни. Следует добавить, что на федеральном уровне основную ответственность за научно-техническую политику несет Федеральное министерство образования и научных исследований (BMBF), а на уровне земель – министерства

образования и науки и министерства экономики. Совместная научная конференция (GWK) – основной орган, который координирует политику в области научных исследований между федеральным правительством и правительствами земель. Подготовка специалистов, особенно таких естественно-научных и технических направлений, как химии, физики, инженеры, техники, предполагает изучение материала с включением большой доли экологических и экономических тем. В свою очередь экологические темы интегрируются с правом, экономикой и промышленной экономикой [14].

Важную роль в проведении научных исследований в 2007 г. сыграл Свободный университет Берлина при поддержке Министерства образования и науки ФРГ, опубликовав интерактивное руководство «Учеба и исследование для устойчивого развития» в помощь университетам и педагогам. Документ предоставляет возможность онлайн-поиска учебного заведения, области научного исследования и программы подготовки. Его значимость заключается также в том, что он включает 325 образовательных программ экологической направленности, из них 55 % программ включают образовательные модули по основным проблемам устойчивого развития («Ресурсный менеджмент»), 31 % программ акцентируют внимание исключительно на проблемы устойчивого развития («Экотуризм»), в 14 % программ включены специальные лекции, посвященные вопросам устойчивого развития (например, «Устойчивое развитие предприятий») [9].

Следует отметить, что на повышение престижности экологического образования для устойчивого развития оказывают немецкие фонды и общества. Их деятельность заключается в предоставлении финансовой помощи студентам, преподавателям и ученым на исследования, стажировки и обучение. Например, фонд им. А. Гумбольдта, Германское научно-исследовательское общество (DFG), Германская служба академических обменов (DAAD) финансируют многие образовательные проекты по проблемам устойчивого развития. В 2009 г. на территории федеральных земель были организованы международные летние школы: «Устойчивое развитие как стратегия и цель высшего образования» при университете Люнебурга (земля Нижняя Саксония), школа «Бедность и социальное неравенство в образовании, их влияние на устойчивое развитие» при университете Касселя, «От исследований к практике: Роль образования для устойчивого развития в исследованиях, связанных с управлением природными ресурсами, образованием и международной кооперацией» при университете Грайфсвальда, «Устойчивость в лабораторном курсе по органической химии» при Техническом университете Брауншвейга и поддержки Технического университета Мюнхена, а также университета Йены и университета г. Бремена [4]. Таким образом, проведение мероприятий данного характера по вопросам устойчивого развития, с одной стороны, укрепляет фундамент знаний как основу формирования профессионального поля деятельности, а с другой – позволяет повысить престиж и эффективность университета, способствует его устойчивому развитию.

По данным DAAD, университетами Германии в настоящее время реализуются 39 образовательных программ по экологической тематике (на английском языке): 3 программы бакалавриата (Бранденбургский технологический университет, Аахенский университет прикладных наук, Бременский университет Якобса), 23 программы магистратуры (Гамбургский технологический университет, университеты Тюбингена, Йены, Киль, Дуйсбург-Эссена, Штутгарта, Гиссена, Фрайбурга, Грайфсвальда, Геттингена, Кельна, университеты прикладных наук Гиссена, Дортмунда, Оснабрюка и др.), 13 программ докторантуры (университеты Бонна, Лейпцига, Зигена, Штуттгарта, Университет сравнительного и международного частного права Макса Планка, Фрайбергский университет горного дела и технологий, Центр экологических исследований Хаймхольца) [14].

Заключение

В ходе исследования выявлено, что профессия педагога в Германии занимает свое законное место в списке наиболее престижных специальностей. Определенное влияние на выбор данной профессии оказывает профориентация в рамках тесной кооперации школы и вуза, проводимая в формате семинаров, совместных проектов и исследований, а также обязательная четырехнедельная практика в учреждениях для детей и молодежи до начала обучения в университете.

Система высшего образования в Германии включает следующие ключевые направления:

- введение двухступенчатого обучения (система, базирующаяся на двух образовательных уровнях: бакалавр и магистр);
- создание интегрированных программ обучения и проведения научных исследований;
- контроль качества образования (развитие единых критериев оценки качества преподавания и образования);
- обеспечение привлекательности системы образования за счет программ фондов, научно-исследовательских обществ.

Итак, во многих университетах Германии обучение строится параллельно с реализацией научно-исследовательских проектов, практически по всем научным дисциплинам с акцентом на изучение экологических, экономических и социальных проблем. Таким образом, федеральное правительство и власти каждой земли принимают меры по созданию университетских научно-исследовательских баз. Важную роль в проведении научных исследований играет кооперация вузов и промышленных предприятий, исследовательских центров. В повышении престижности экологического образования для устойчивого развития играют немецкие фонды и общества. Их деятельность направлена, во-первых, на углубление фундаментальных знаний и умений, во-вторых, на предоставление финансовой помощи студентам, преподавателям и ученым, а также на исследования, стажировки и обучение, в-третьих, на повышение престижа университета. На основе конкурсного отбора в рамках Инициативы качества (Exzellenzinitiative) независимым жюри определены элитные университеты Германии, получившие дополнительное финансирование на развитие научных исследований, в том числе фундаментальных. В своем стремлении повысить качество преподавания эти передовые университеты твердо придерживаются трех принципов: школы выпускников, инновационных кластеров, концепции развития. Школам, в первую очередь, следует ориентироваться на подготовку выпускников с научным мышлением и на создание оптимальных условий, прежде всего докторантам. Кластеры в университетах должны стать научными и образовательными центрами международного масштаба, которые будут создавать единую сеть с внеуниверситетскими институтами, специализированными вузами и производством. Концепции развития перспективных научных исследований в университетах благодаря финансированию, смогут усилить научный профиль высших учреждений образования.

Следует отметить, что с каждым годом интерес университетов Германии к ЭОУР возрастает. Административные и финансовые проблемы, связанные с корректировкой и дополнением учебных программ, разработкой новых концепций обучения ликвидируются путем проведения педагогических мониторингов. Мониторинги позволяют, во-первых, изучить отношение студентов к образовательным программам, формам и методам ЭОУР, а также экологическому воспитанию. Во-вторых, способствуют внедрению новых образовательных компонентов в традиционные предметы без коренных изменений учебных программ и без дополнительных финансовых расходов. В третьих, решать социально-экологические, экономические и политические проблемы.

Библиографические ссылки

1. Барбер М., Муршед М. Как добиться стабильно высокого качества обучения в школах // Образовательная политика. 2008. С. 8.
2. Болотов В. А. Программа модернизации педагогического образования 2014–2017 [Электронный ресурс]. URL: <https://педагогическое.образование.рф/documents/show/14> (дата обращения: 16.11.2017).
3. Игнатова А. Ю. Немецкий учитель: путь в профессию // Вестн. ЛГУ им. А. С. Пушкина. Педагогика. 2011. Т. 3, № 2. С. 95–107.
4. Муртазина Л. Г. Экологическое образование и воспитание учащейся молодежи в учебных заведениях Германии // Казан. педагог. журнал. 2015. № 2 (109). С. 62–73.
5. Райхарт П. Текст доклада «Болонский процесс». Германия, 2010. С. 14.
6. Серова В. Н. Инновации и некоторые особенности преподавания в высших школах Германии // Вестн. Казан. технол. ун-та. 2011. Т. 14, № 5. С. 263–266.
7. Талецкая Н. Н. Нормативная база системы школьного образования для устойчивого развития в ФРГ // Эколог. вестн. 2015. № 1 (31). С. 110–112.
8. Bundesverband der Freien Alternativschulen in der BRD // [Электронный ресурс]. URL: <http://www.freie.alternativschule.de> (дата обращения: 10.10.2017).
9. Gerhard de Haan. Studium und Forschung zur Nachhaltigkeit. Der Leitfaden als Handbuch mit CD-ROM. W. Bertelsmann. Bonn, 2007.
10. Jabornega D. Das Konzept des Unterrichtes von Portfolio in der Lehrerbildung der USA. St. Gallen: Institut für Wirtschaftspädagogik, 2003.
11. Landesprüfungsamt für Lehrämter an Schulen. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lpal.nrw.de> (дата обращения: 21.10.2017).
12. Praxissemester. Das Wichtigste auf einen Blick. [Электронный ресурс]. URL: <http://zfl.uniköln.de/praxissemester> (дата обращения: 08.10.2017).
13. Rechtsreferendariat im Überblick – Juristenkoffer. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.juristenkoffer.de/rechtsreferendariat/> (дата обращения: 28.10.2017).
14. Unterrichtung durch die Bundesregierung. Bundesregierung zur Bildung für eine nachhaltige Entwicklung. Deutscher Bundestag. 17. Wahlperiode. [Электронный ресурс]. URL: <http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/17/143/1714325.pdf> (дата обращения: 17.11.2017).
15. Verordnung zur Durchführung des Hessischen Lehrerbildungsgesetzes. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.uni-giessen.de/cms/fbz/zentren/zfl/download> (дата обращения: 20.11.2017).

References

1. Barber M., Murshed M. [How to achieve consistently high quality of education in schools]. *Educational policy*. 2008. P. 8 (in Russ.).
2. Bolotov V. A. [Program of modernization of pedagogical education 2014–2017]. URL: <https://pedagogical.education.rf/documents/show/14> (date of access: 16.11.2017) (in Russ.).
3. Ignatova A. U. German teacher: the path to the profession. *Bull. of the Leningrad State University. A. S. Pushkin. Pedagogy*. 2011. Vol. 3. No. 2. P. 95–107 (in Russ.).
4. Murtazina L. G. [Ecological education and education of students in educational institutions in Germany]. *Kazan Pedagogical J.* 2015. No. 2 (109). P. 62–73 (in Russ.).
5. Reichart P. [The text of the report «The Bologna Process»]. Germany, 2010. P. 14 (in Russ.).
6. Serova V. N. [Innovations and some features of teaching in German higher schools]. *Bull. of Kazan. technol. univ.* 2011. Vol. 14. No. 5. P.263–266 (in Russ.).
7. Taletskaya, N. N. [Normative base of the school education system for sustainable development in the FRG]. *Ekolog. vestnik*. 2015. No. 1 (31). P. 110–112 (in Russ.).
8. [Federal Association of Free Alternative Schools in Germany]. URL: <http://www.freealternativeschool.de> (date of access: 10.10.2017) (in German).
9. Gerhard de Haan. [Studies and research on sustainability. The guide as a manual with CD-ROM. W. Bertelsmann]. Bonn, 2007 (in German).
10. Jaborneg, D. [The Concept of Teaching Portfolio in US Teacher Education St. Gallen]. 2003 (in German).
11. [Provincial Examination Office for School Teachers]. URL: <http://www.lpal.nrw.de> (date of access: 21.10.2017) (in German).
12. [Praxissemester. The most important thing at a glance]. URL: <http://zfl.uniköln.de/praxissemester> (date of access: 08.10.2017) (in German).
13. [The Legal Trainee Convention at a Glance – Legal Briefcase]. URL: <http://www.juristenkoffer.de/rechtsreferendariat/> (date of access: 28.10.2017) (in German).
14. [Information from the Federal Government. Federal Government for Education for Sustainable Development. German Bundestag. 17 electoral period]. URL: <http://dip21.bundestag.de/dip21/btd/17/143/1714325.pdf> (date of access: 17.11.2017) (in German).
15. [Ordinance on the Implementation of the Hessian Teacher Training Act]. URL: <https://www.uni-giessen.de/cms/fbz/zentren/zfl/download> (date of access: 20.11.2017) (in German).

Статья поступила в редколлегию 28.11.2017.
Received by editorial board 28.11.2017.